

29-09-1982



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Nr. 14.029/II/N
[REDACTED]

klacht van 19 februari 1982, wegens het gebruik van een Franse kasbon in de exploitatiezetel (BRICO-CENTER) te Ternat (bon nr. 078580/B).

[REDACTED]

Ik heb de eer U mee te delen dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling in haar vergadering van 9 juni 1982 een onderzoek gewijd heeft aan deze klacht.

Zij stelde vast dat de exploitatiezetel van uw firma te Ternat gevestigd is. Deze exploitatiezetel valt overeenkomstig artikel 1 van het decreet van 19 juli 1973 betreffende het taalgebruik in de arbeidsverhoudingen, onder de toepassing van dit decreet.

De bij de klacht gevoegde kasbon wordt in tweevoud opgesteld. Een luik is o.m. bestemd voor de klant. Het document wordt gebruikt in betrekkingen met klanten en is noch bij wet, noch bij reglement opgelegd.

./.

In haar advies nr. 12.225/II/N van 16 december 1980 oordeelde zij dat een kasbon ook een document is dat gebruikt wordt bij het opmaken van een kasboek. Het is een document dat derhalve dienstig is voor de boekhouding en als boekhoudkundig document kan beschouwd worden.

Overeenkomstig artikel 5 van dit decreet dienen deze kasbons als boekhoudkundige documenten in het Nederlands gesteld te worden. Een vertaling in de taal van de klant mag er eventueel bijgevoegd worden.

Een Nederlandstalige klant diende een in het Nederlands gestelde kasbon te krijgen.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, oordeelt dat de klacht derhalve ontvankelijk en gegrond is.

Een afschrift van deze brief zal aan de klager gezonden worden.

